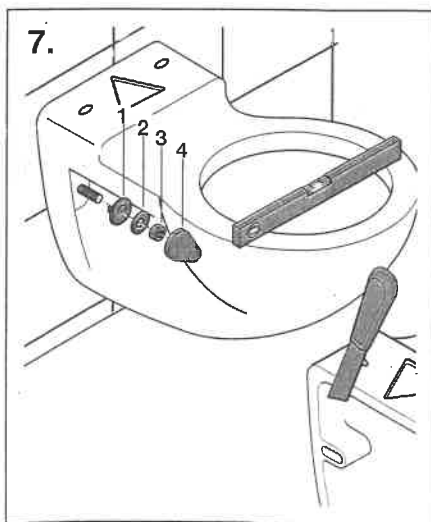
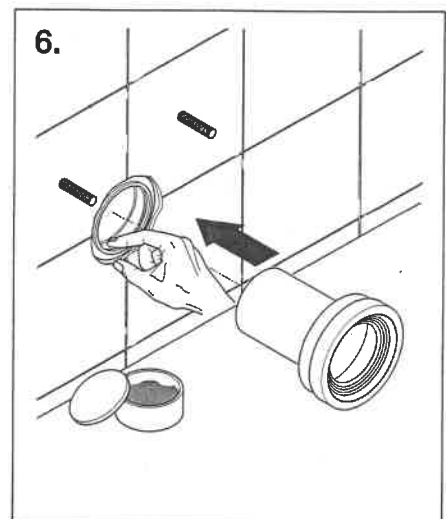
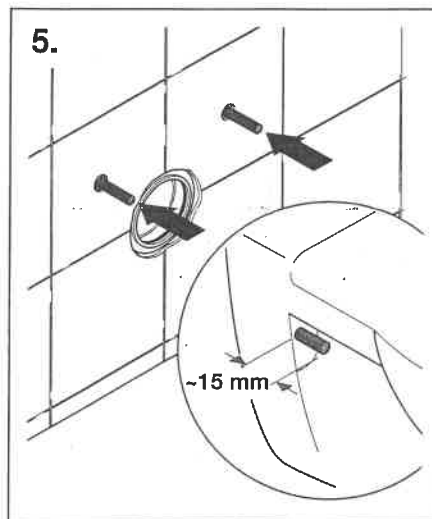
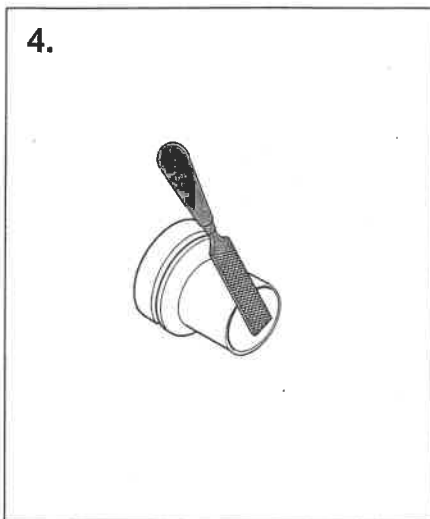
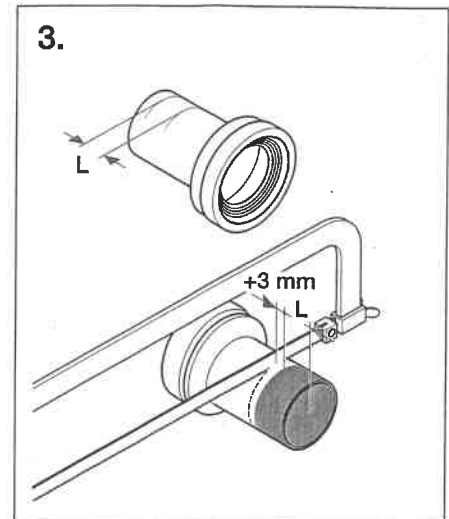
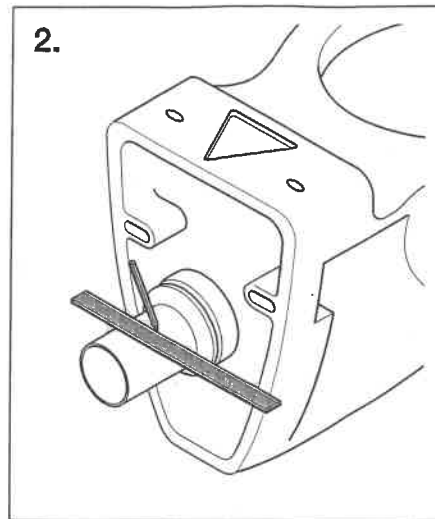
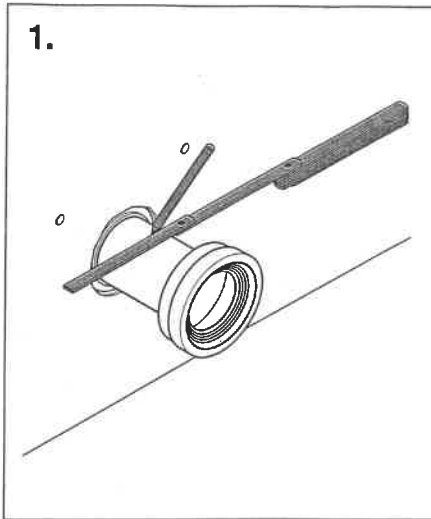
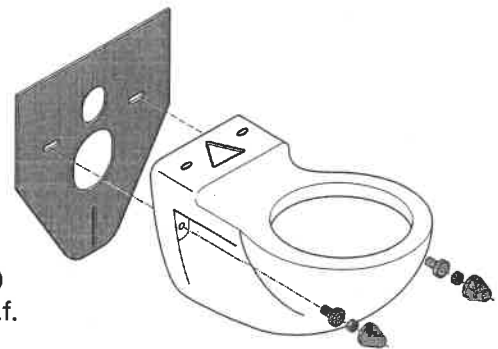


# Geberit Montage

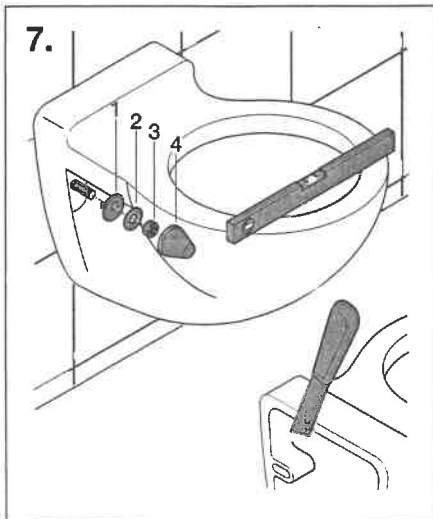
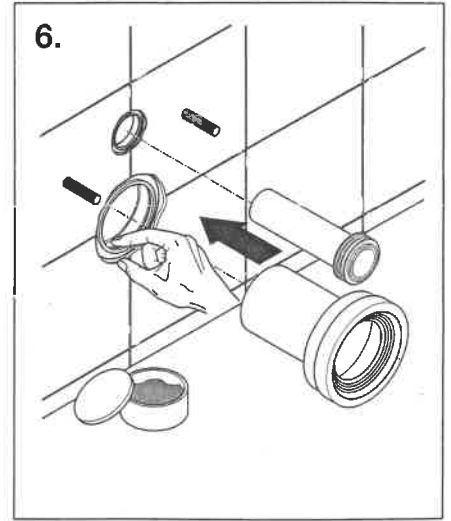
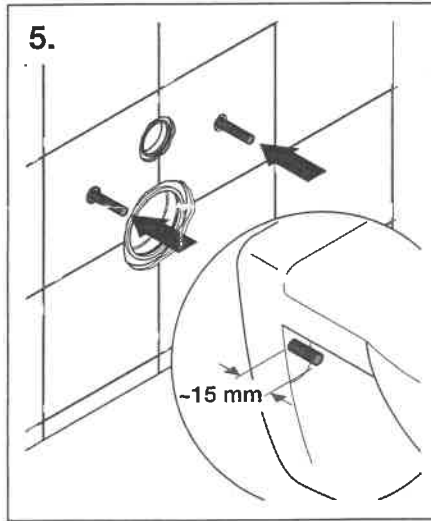
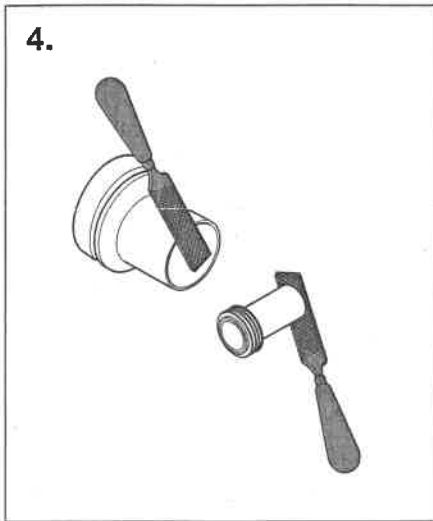
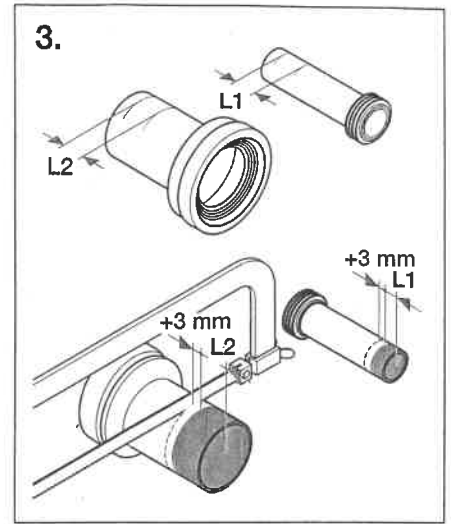
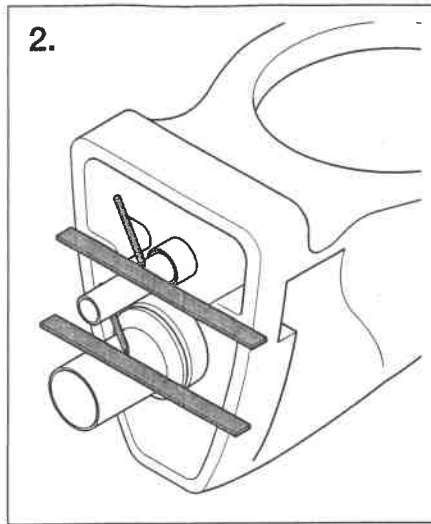
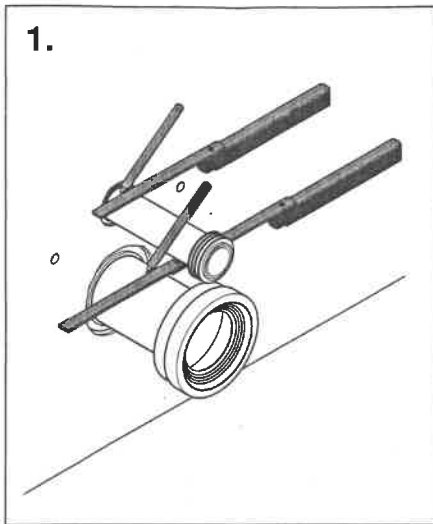


Schallschutz-Set 156.050  
 bitte separat bestellen.  
 Set anti-bruit 156.050 à  
 commander séparément.  
 Protezione accustica 156.050  
 da ordinare separatamente p.f.  
 Geluidsisolatieset 156.050  
 separaat te bestellen.  
 Acoustic insulation 156.050  
 order separate.

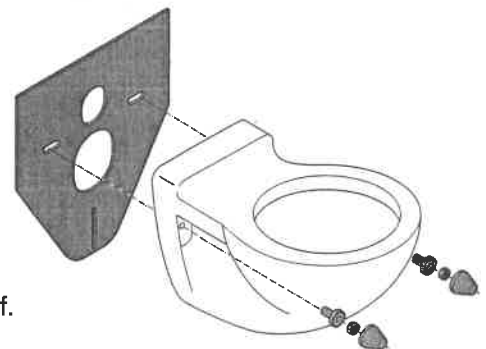


**■ GEBERIT**

# Geberit Montage

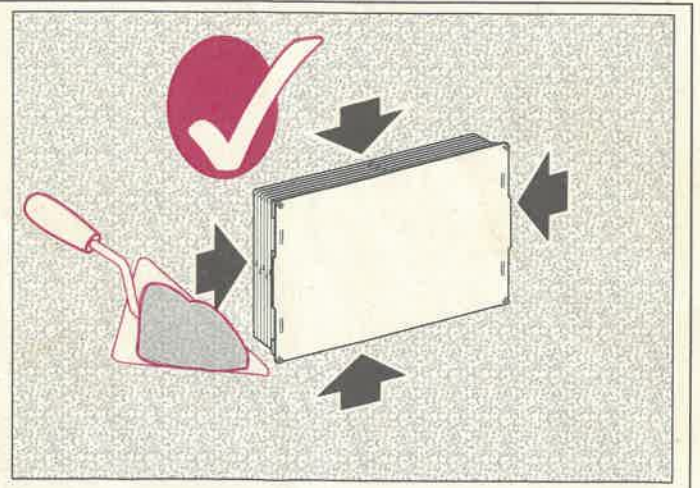
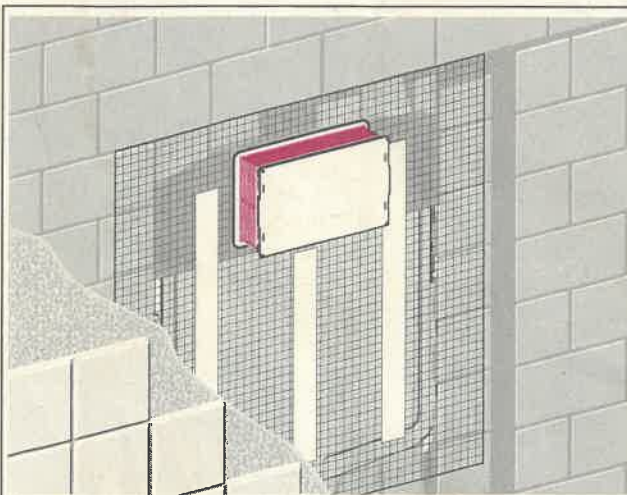
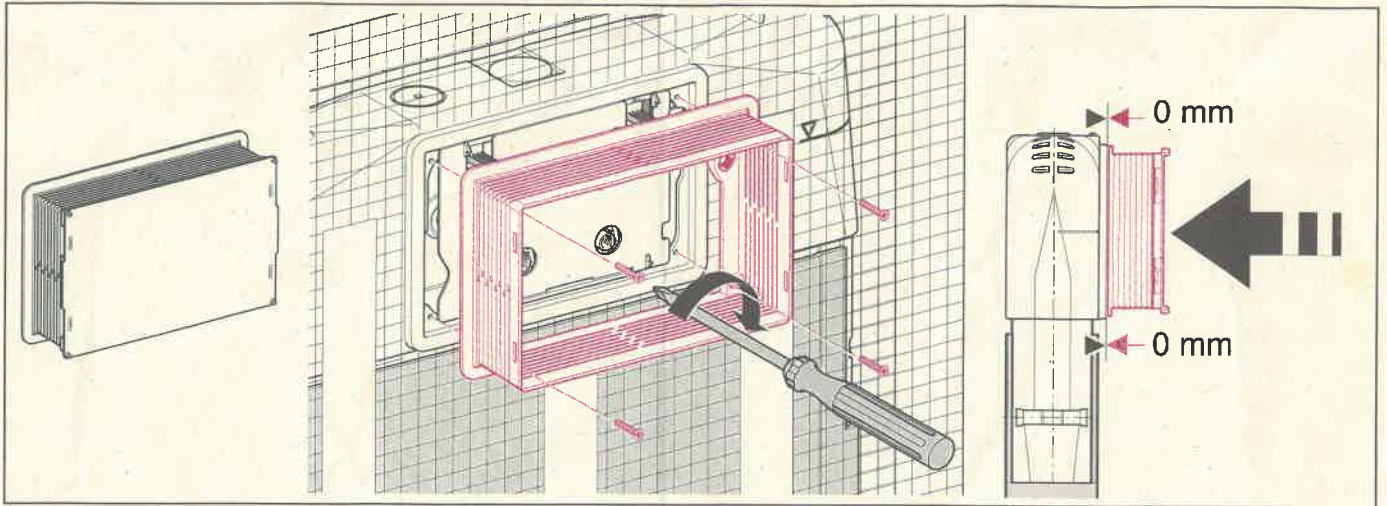
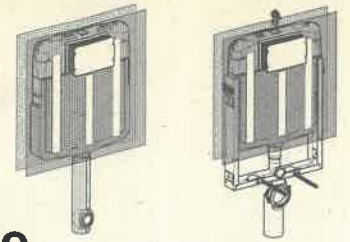


Schallschutz-Set 156.050  
 bitte separat bestellen.  
 Set anti-bruit 156.050 à  
 commander séparément.  
 Protezione accustica 156.050  
 da ordinare separatamente p.f.  
 Geluidsisolatieset 156.050  
 separaat te bestellen.  
 Acoustic insulation 156.050  
 order separate.



# Geberit

## Novità di installazione delle cassette da incasso



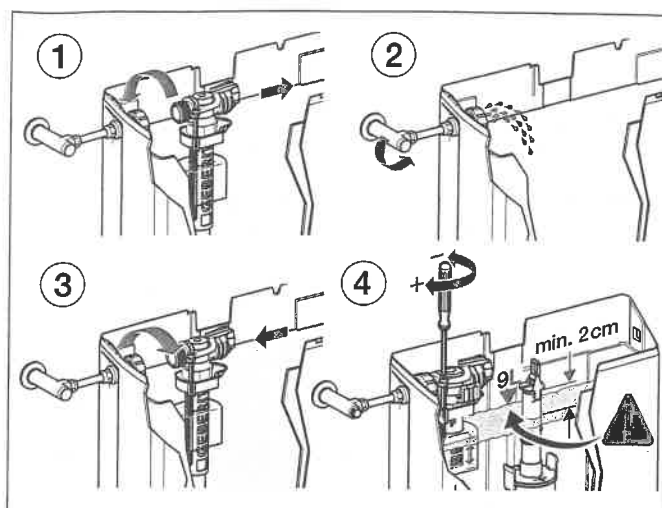
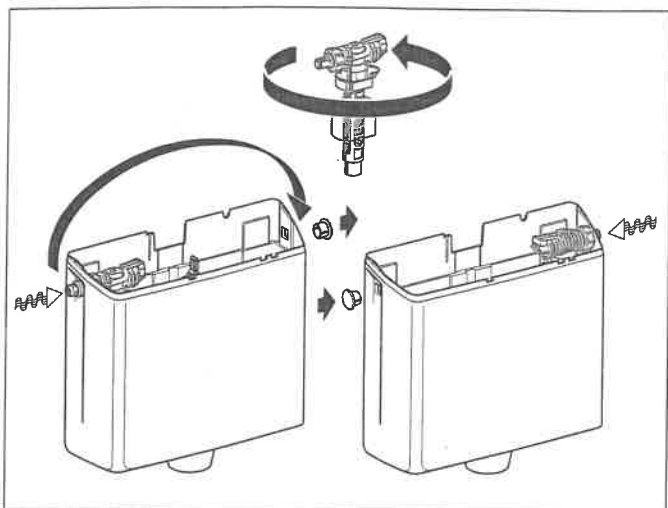
int. 8899-04

964.447.00.0 (01)

# ■ GEBERIT



# Geberit Montage 123.7XX



## Hinweis:

Die Spülwassermenge kann bei Bedarf verändert werden.

## Remarque:

Le débit de chasse peut être ajusté suivant la cuvette.

## Indicazione:

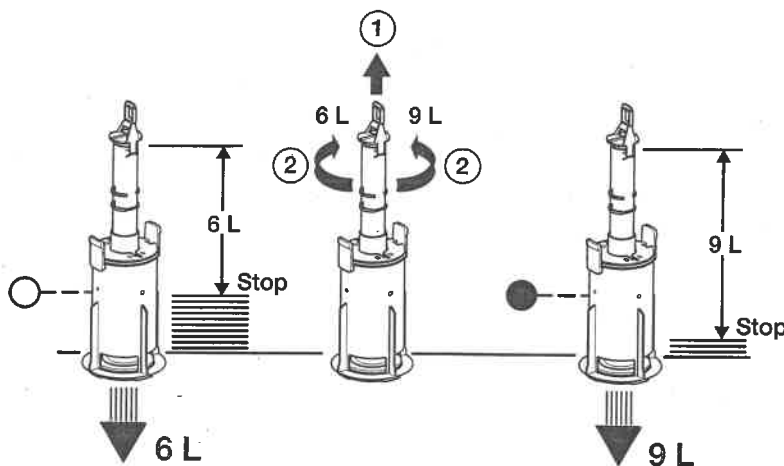
La quantità d'acqua per il risciacquo può essere regolata secondo la necessità.

## Tip:

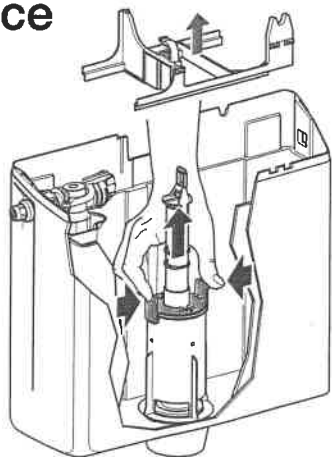
De spoelwaterhoeveelheid kan; Indien nodig, veranderd worden.

## Noté:

If needed the discharge capacity can be changed.



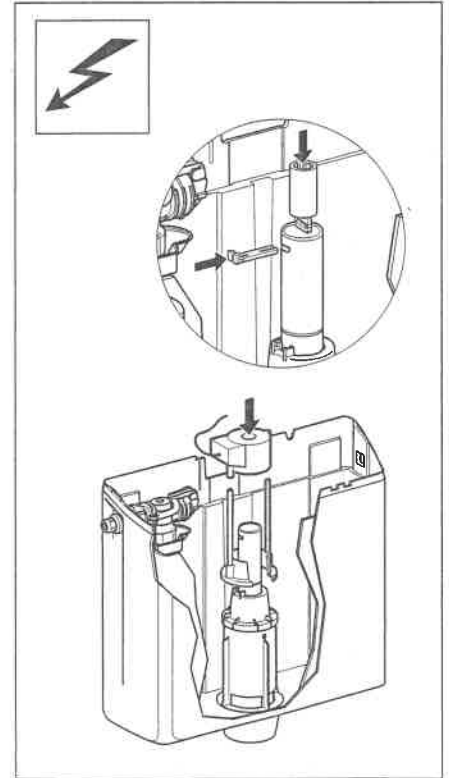
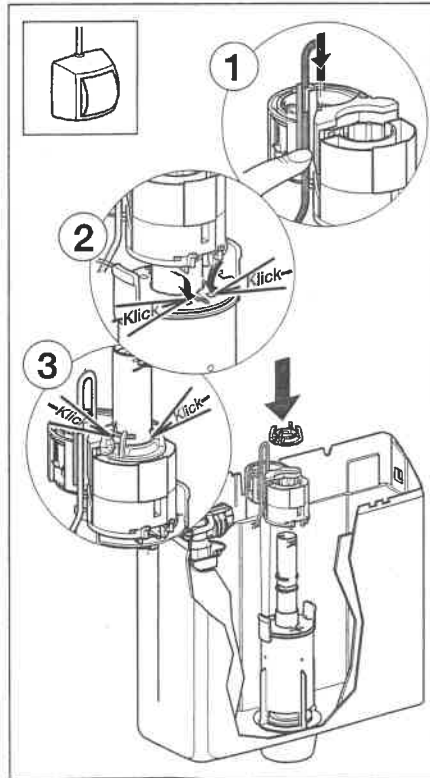
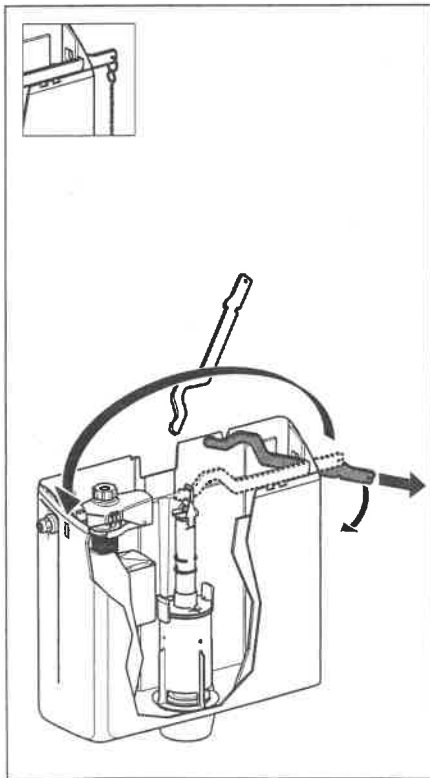
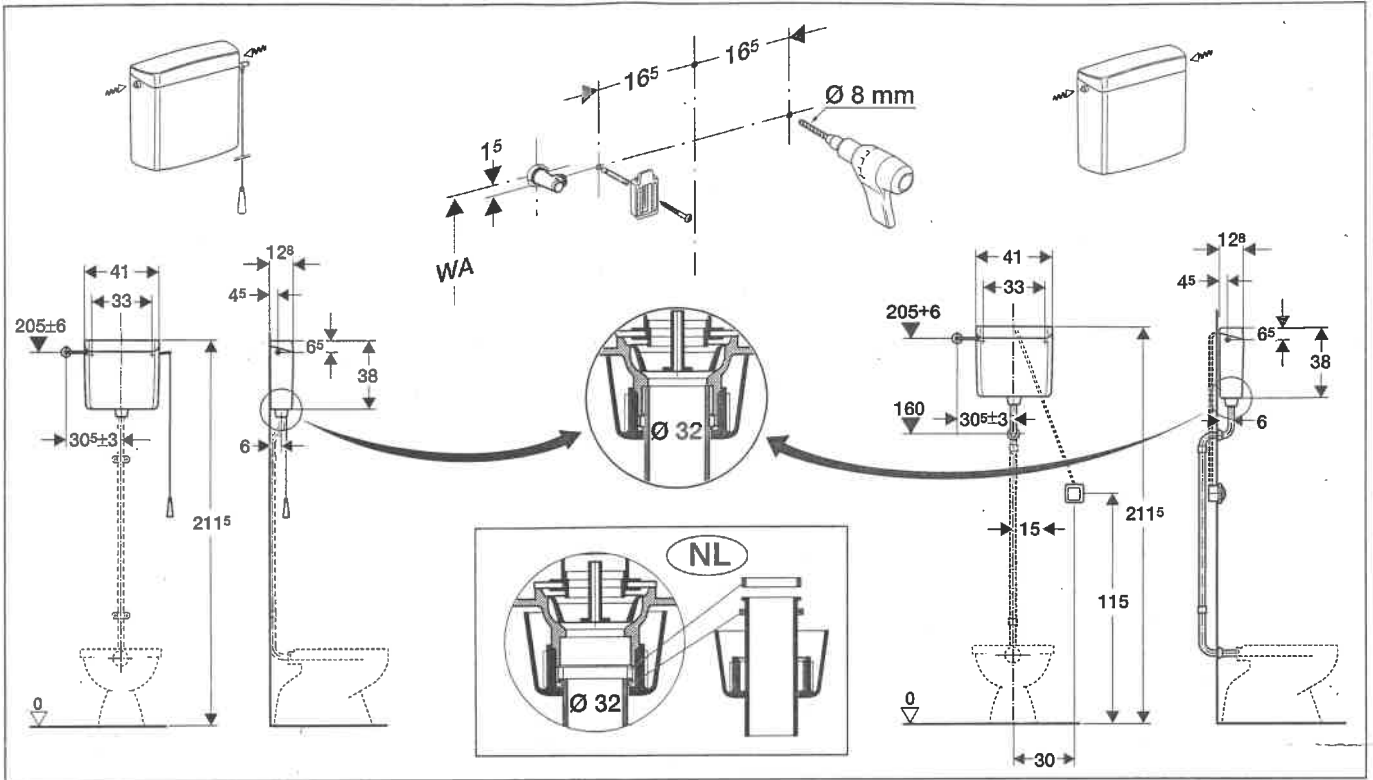
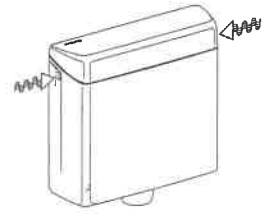
## Service



Art. Nr. 816.418.00.1

**■ GEBERIT**

# Geberit Montage 123.7XX



int. 8776-03

994.906.00.0 (00)

**GEBERIT**



**BOCCIOLONE  
ANTINCENDIO  
S.P.A.**

13019 ROCCAPIETRA Zona  
industriale di Varallo (Vercelli)

Via Indren, 2 - ITALY

Tel. +39 0163 568811

Fax +39 0163 560048

e-mail: info@Bocciolone.com

VAT: IT01935550028

Cap. Soc. € 103.200

Reg. Soc. Tribunale Vercelli

FIRE FIGHTING EQUIPMENT

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE**

*Si dichiara che l'idrante a muro con tubazione flessibile DN 45,  
dotato di lancia frazionatrice modello:*

**STARJET** cod. 2145 art. 074

**LONGJET** cod. 2141 art. 646

*è conforme alla Direttiva 89/106/CEE per i prodotti da costruzione in  
virtù delle prove eseguite secondo la norma armonizzata EN 671-2.*

○

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'**

*Prodotto: valvola d'intercettazione DN 45 cod. 0002 art. 005.*

*Si dichiara che il prodotto in oggetto è conforme ai requisiti della norma ISO 5208 e che  
tutta la produzione è sotto controllo con il Sistema di Qualità ISO 9001: 2000.*

**BOCCIOLONE ANTINCENDIO S.p.A.**

L'Amministratore Delegato

GALLETTI dott. Paolo



## ISTRUZIONI D'USO PER IDRANTE A MURO

- 1) Rompere il sigillo di sicurezza;
- 2) Aprire o togliere il portello della cassetta;
- 3) Srotolare la tubazione flessibile antincendio;
- 4) Afferrare la lancia erogatrice controllando che sia in posizione di chiusura;
- 5) Aprire la valvola di intercettazione ruotando il volantino nel senso della freccia in direzione "ON";
- 6) Azionare la lancia erogatrice ruotando la leva su posizione | oppure < in funzione del getto desiderato (pieno o frazionato);
- 6 bis) Azionare la lancia erogatrice ruotando il corpo nel senso della freccia in direzione "OPEN";
- 7) Dirigere il getto della lancia erogatrice alla base della fiamma.

### **IMPORTANTE-ATTENZIONE-PERICOLO DI MORTE:**

L'acqua è un conduttore elettrico, è obbligatorio non dirigere il getto d'acqua della lancia su oggetti - organi - macchinari elettrici ed in generale ove si sospetti la presenza di impianti elettrici in tensione.

## ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE PER IDRANTE A MURO

**Posizionamento degli idranti:** Gli idranti a muro devono essere installati in modo che con il getto dell'acqua si possa accedere facilmente ai materiali pericolosi e a quelle parti dell'attività che in caso d'incendio è necessario proteggere: in generale si può considerare una lunghezza di riferimento del getto di 5 m.

Gli idranti devono essere installati in posizione ben visibile e facilmente raggiungibile. Ogni idrante deve proteggere non più di 1.000 m<sup>2</sup> e ogni punto dell'area da proteggere non deve distare più di 20m da essi. Nei fabbricati a più piani, ove necessario, devono essere installati idranti a tutti i piani. Gli idranti devono essere posizionati in prossimità delle vie di fuga e in modo tale da non ostacolare l'esodo in caso d'incendio. Nel caso di installazione in prossimità di porte resistenti al fuoco delimitanti il compartimento o nel caso di filtri a prova di fumo di separazione tra i compartimenti, gli idranti devono essere posizionati come segue:

- ∞ su entrambe le facce della parete su cui è montata la porta, nel primo caso;
- ∞ in entrambi i compartimenti collegati tramite il filtro, nel secondo caso.

Qualora si debbano installare due idranti fra loro adiacenti, anche se in compartimenti diversi, la connessione può essere derivata dalla stessa tubazione, che può essere dimensionata per un solo idrante ai fini del calcolo idraulico e della contemporaneità.

Gli idranti a muro devono essere segnalati in accordo alla legislazione vigente.

**Collaudo:** Eseguire le seguenti operazioni minime dopo l'installazione:

- esame generale dell'impianto comprese le alimentazioni ed in modo particolare verificare la corretta spaziatura tra gli idranti;
- verifica del regolare flusso nei collettori di alimentazione, dopo aver messo in pressione l'impianto, aprendo completamente un idrante terminale per ogni ramo principale della rete a servizio di due o più idranti;
- verifica delle prestazioni di progetto in riferimento alle portate e pressioni minime da garantire, alla contemporaneità delle erogazioni ed alla durata delle alimentazioni.

Nb: portata minima prevista da norma UNI 10779: 2002: 120 l/min cadauno idrante a muro con pressione residua non minore di 0,2 MPa.

## ISTRUZIONI DI CONTROLLO E MANUTENZIONE PER IDRANTE A MURO

L'utente è responsabile della perfetta efficienza dell'impianto antincendio, che rimane sotto la sua responsabilità anche esistendo il servizio di manutenzione periodica da parte di organismo autorizzato.

L'utente deve quindi provvedere a:

- ∞ effettuare la manutenzione degli idranti in accordo alla norma UNI-EN 671-3 attenendosi alle istruzioni fornite dalla ditta installatrice.

E' consigliabile che il controllo e la manutenzione vengano eseguite da persona competente e preparata professionalmente.

Eseguire scrupolosamente i seguenti controlli:

- verificare che l'idrante sia facilmente accessibile e senza ostacoli, che non sia danneggiato nei singoli componenti che lo costituiscono, che non presenti segni di corrosione o perdite e che sia adeguatamente segnalato;
- controllare che siano presenti le istruzioni d'uso-manutenzione-installazione e che siano chiaramente leggibili;
- la tubazione antincendio deve essere srotolata completamente su un piano e sottoposta alla pressione di rete; fatto questo è necessario controllare che la tubazione su tutta la lunghezza non presenti screpolature, deformazioni, logoramenti o danneggiamenti.

N.b. se la tubazione presenta qualsiasi difetto deve essere sostituita o sottoposta alla massima pressione di esercizio (1,2 MPa);

- verificare che la lancia erogatrice sia di tipo appropriato, che abbia un getto pieno o frazionato costante e sufficiente e che sia di facile manovrabilità;
- controllare il corretto funzionamento della valvola di intercettazione;
- verificare che il sistema di apertura della cassetta, se previsto, si apra e si possa manovrare agevolmente;
- lasciare l'idrante a muro pronto per l'uso immediato. Nel caso in cui siano necessari ulteriori lavori di manutenzione, collocare in modo ben visibile un'apposita etichetta con scritta "Fuori servizio" ed informare subito l'utilizzatore ed il proprietario.

**Controllo periodico:** controlli regolari sugli idranti a muro devono essere effettuati da parte dell'utente o da personale specializzato ad intervalli regolari.

La ditta Boccione Antincendio Spa consiglia almeno 2 volte all'anno.

I controlli servono a verificare la funzionalità e la conformità alle norme vigenti.

N.b. *Ogni 5 anni tutte le tubazioni flessibili dovranno essere sottoposte alla massima pressione di esercizio di 1,2 MPa. Se non conformi alle specifiche riportate precedentemente dovranno essere al più presto sostituite.*

In accordo al DPR n° 37 del 12/01/98 l'utente deve tenere un apposito registro, firmato dal responsabile, costantemente aggiornato.

In esso dovrà annotare:

- i lavori svolti sull'impianto o le modifiche apportate alle aree protette qualora questi possano influire sull'efficacia della protezione antincendio;
- le prove eseguite e l'esito delle verifiche periodiche dell'impianto;
- i guasti e le relative cause;

Terminate le operazioni di controllo, è necessario ripristinare i sigilli di sicurezza posti sul dispositivo di apertura.



# SQS65

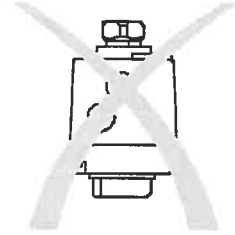
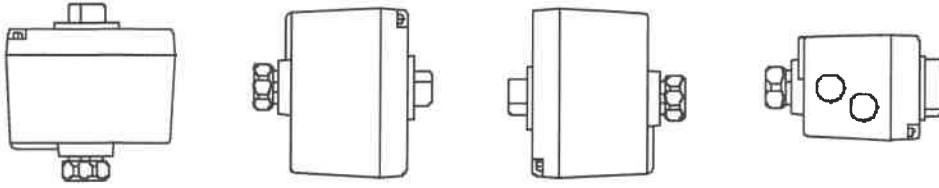
400 N ↓

IP54

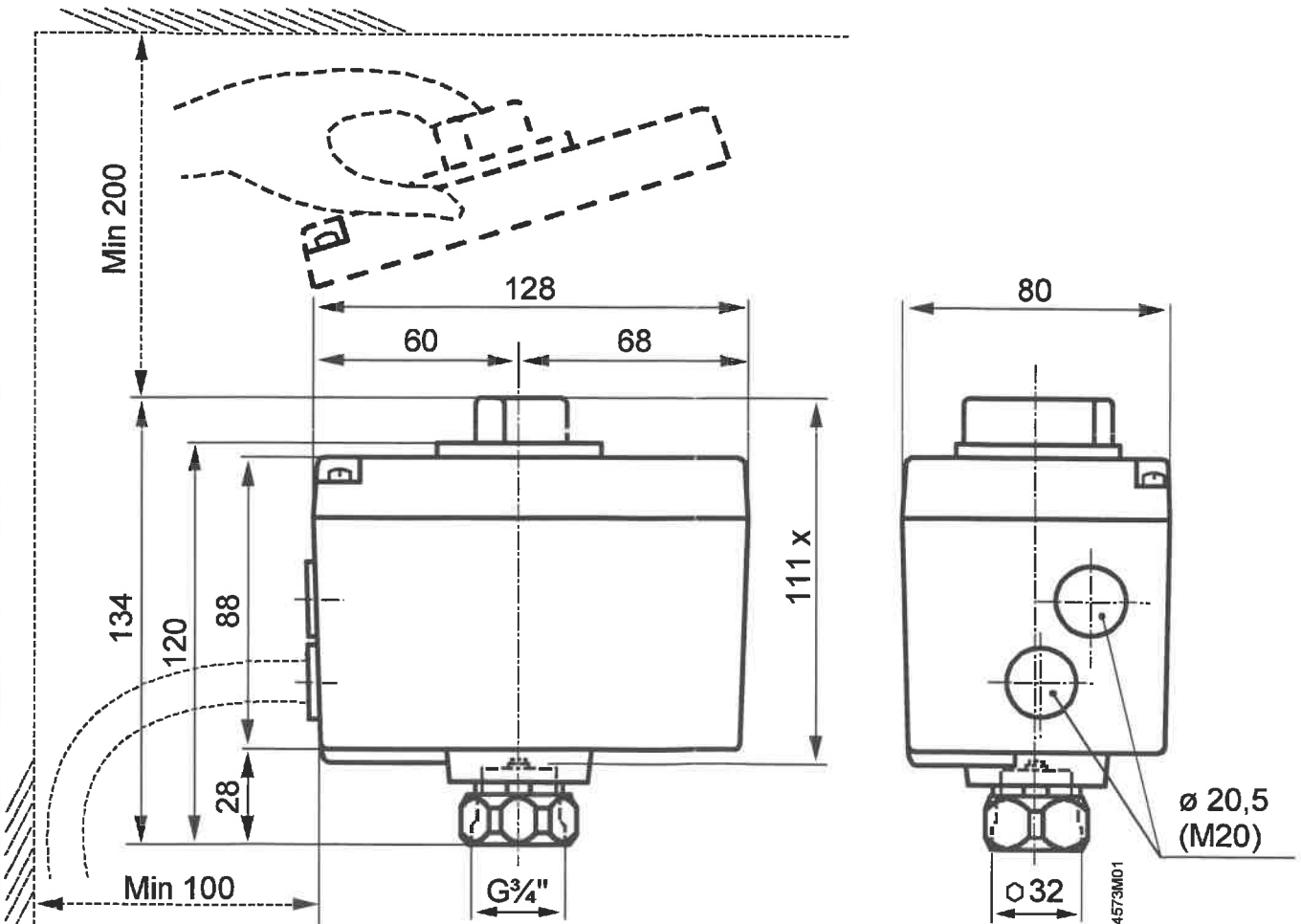
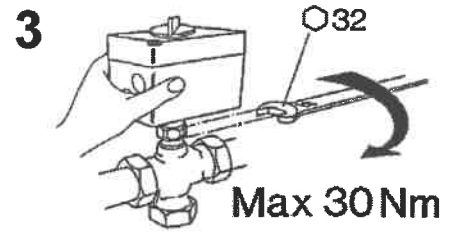
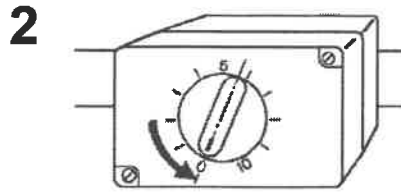
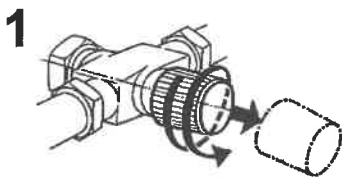
5,5 mm, 35 sec. ↑

AC 24 V ± 20 %

DC 0... 10 V, 0... 1000 Ω

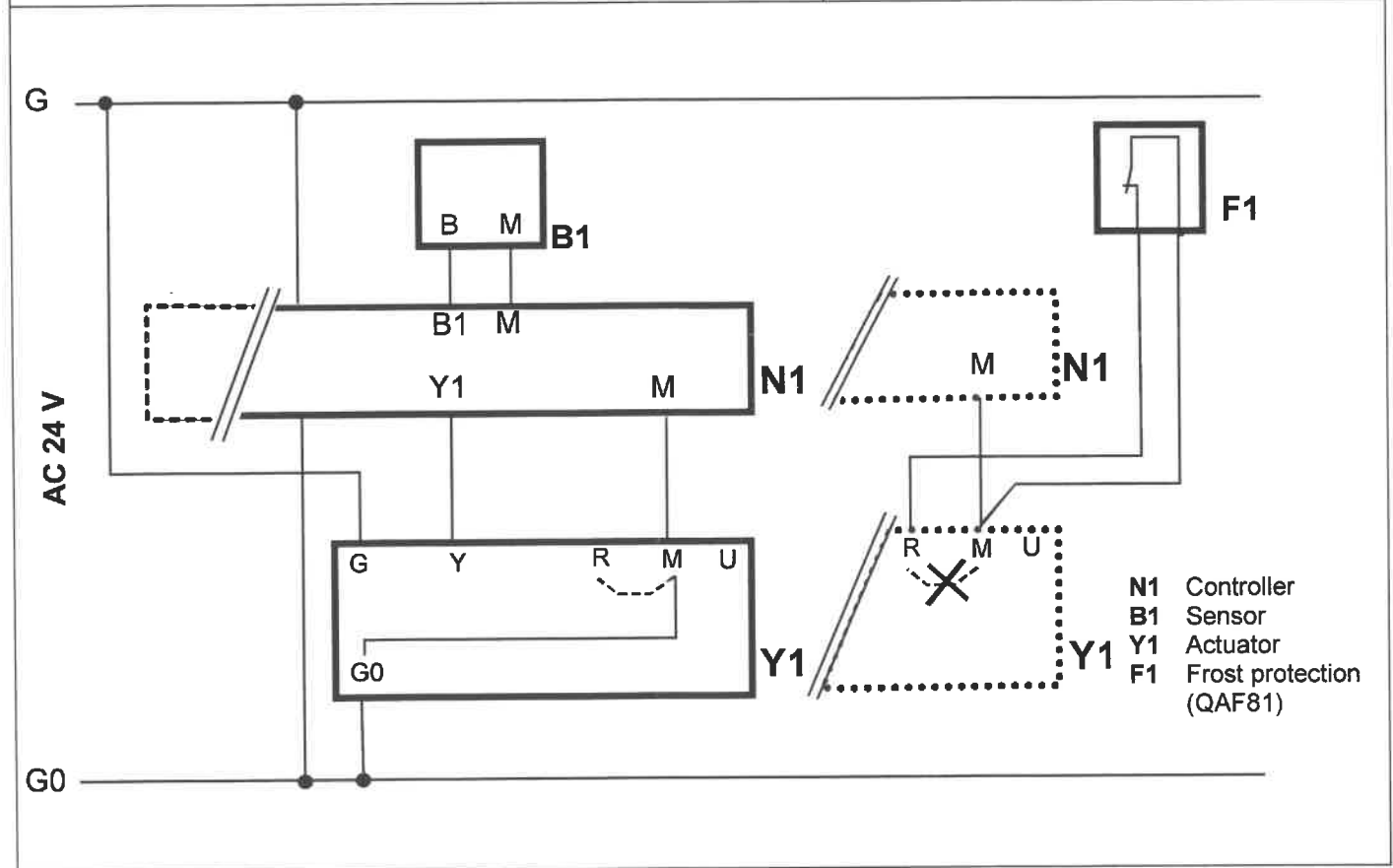
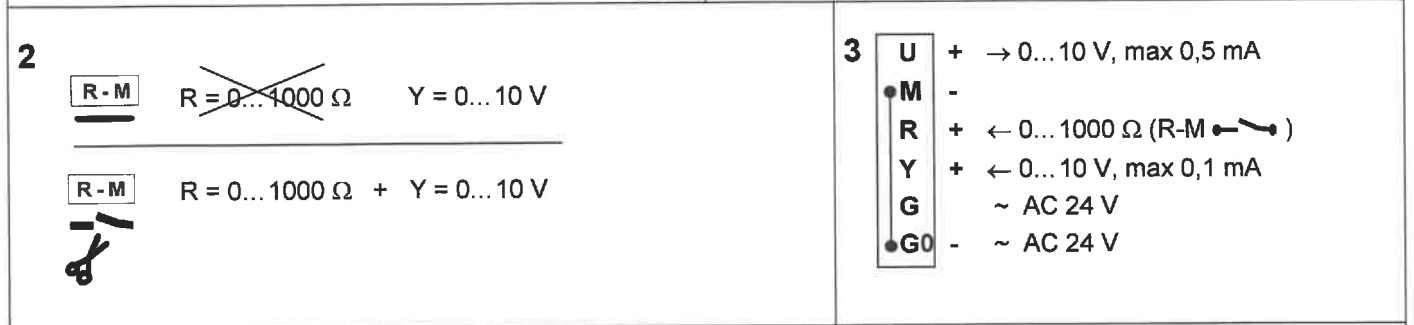
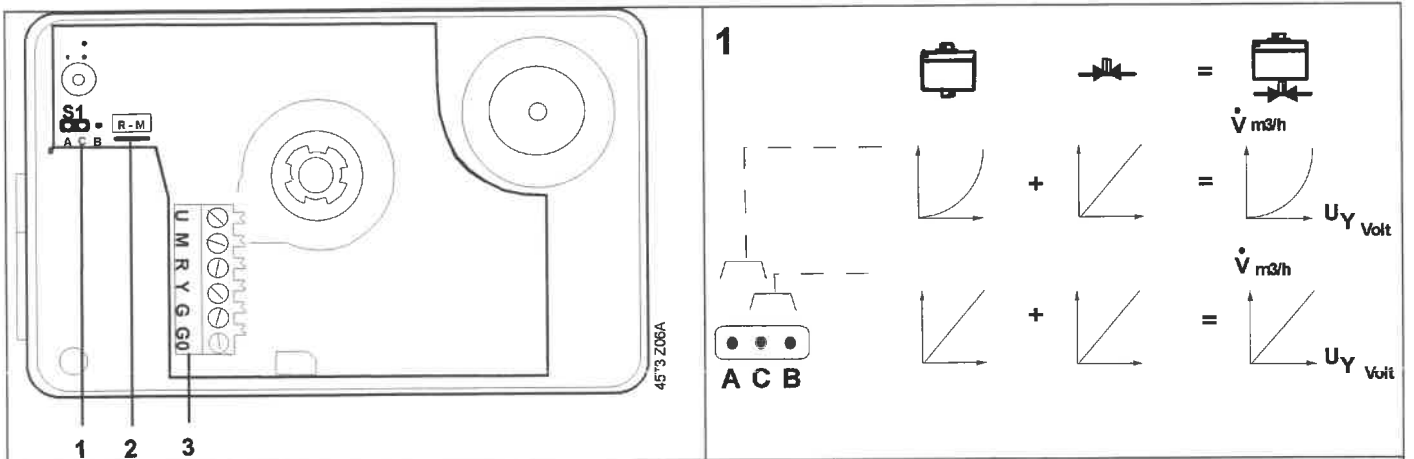


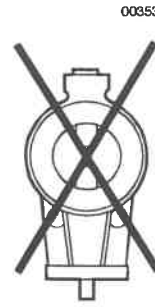
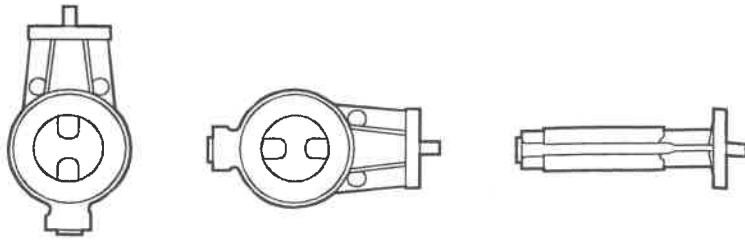
4573Z09



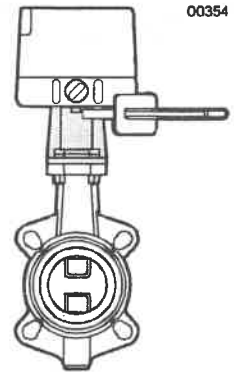
SQS65

SQS65

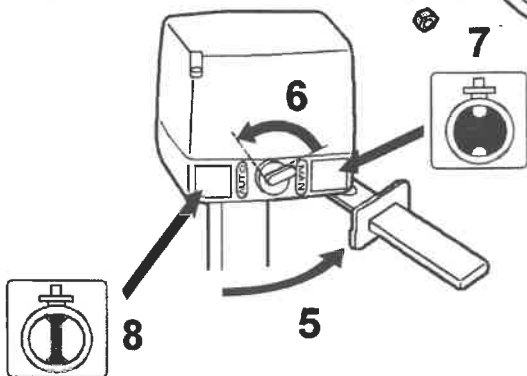
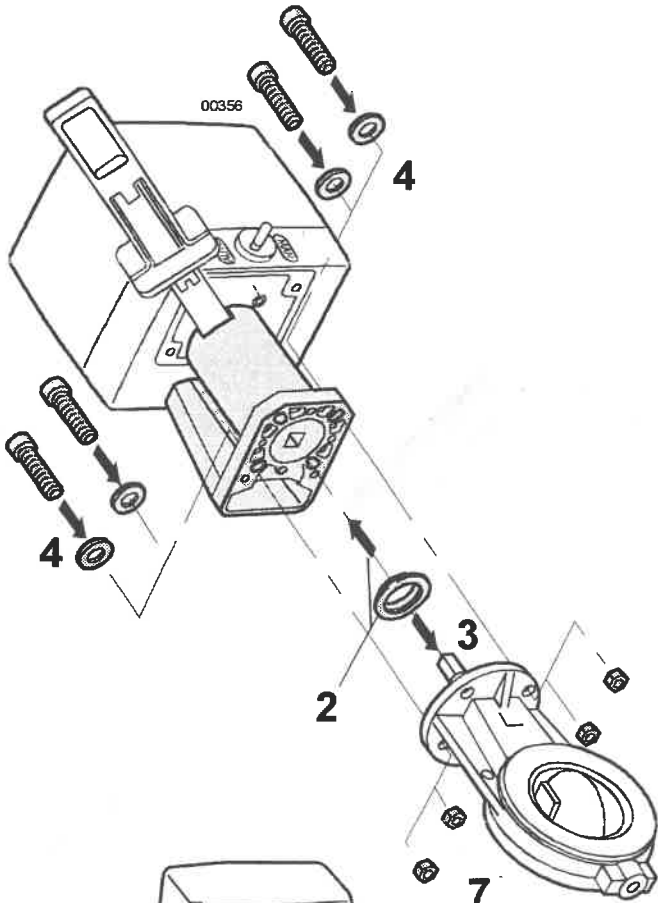
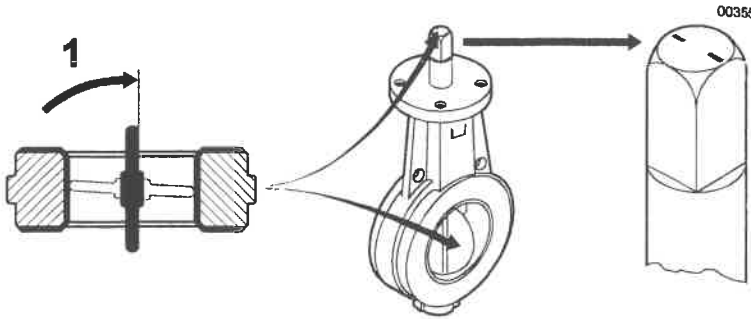




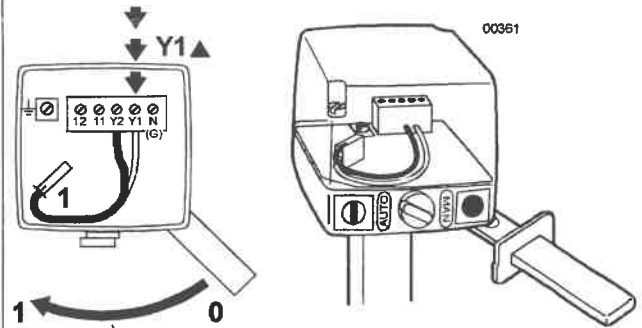
SQL35/85...  
+  
ASK35...  
+  
VKF46...



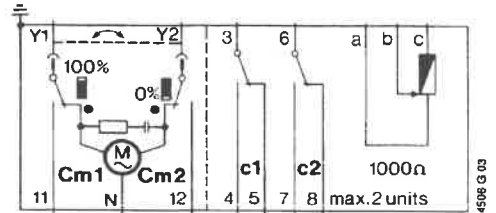
00354



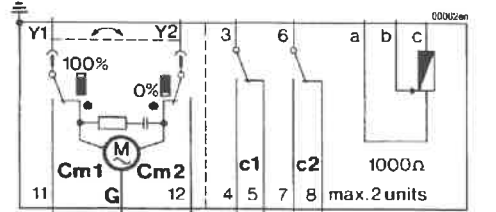
SQL35/85...



SQL35...



SQL85...



de Legende

- Cm1 Endschalter
- Cm2 Endschalter
- c1 1 Hilfsschalter ASC9.5 oder
- c1, c2 1 Hilfsschalterpaar ASC9.4 oder
- c1, 1000 Ω 1 Einbaueinheit ASZ7.4  
(1 Hilfsschalter und 1 Potentiometer)
- N Neutralleiter
- G Systempotential
- Y1 Steuerphase AUF
- Y2 Steuerphase ZU
- 11 Sequenz Y1 bei 90°
- 12 Sequenz Y2 bei 0°

en Key

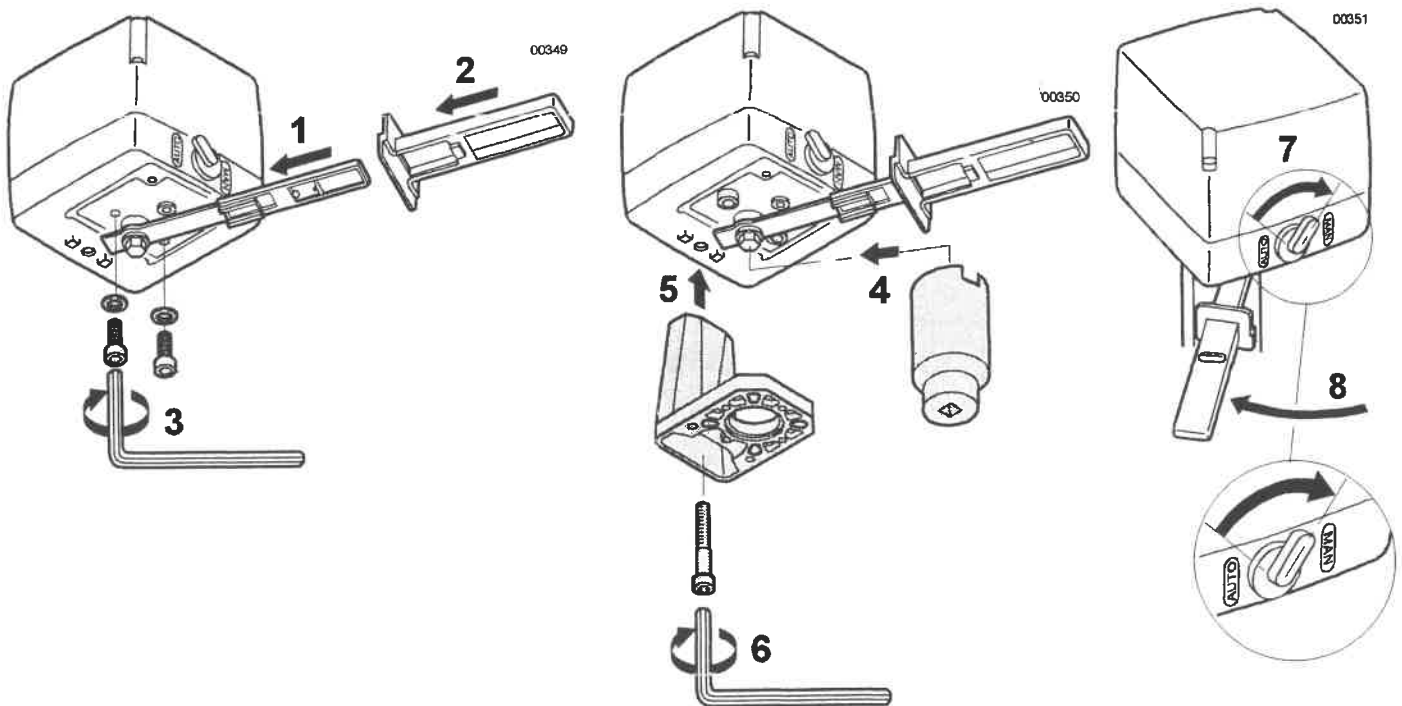
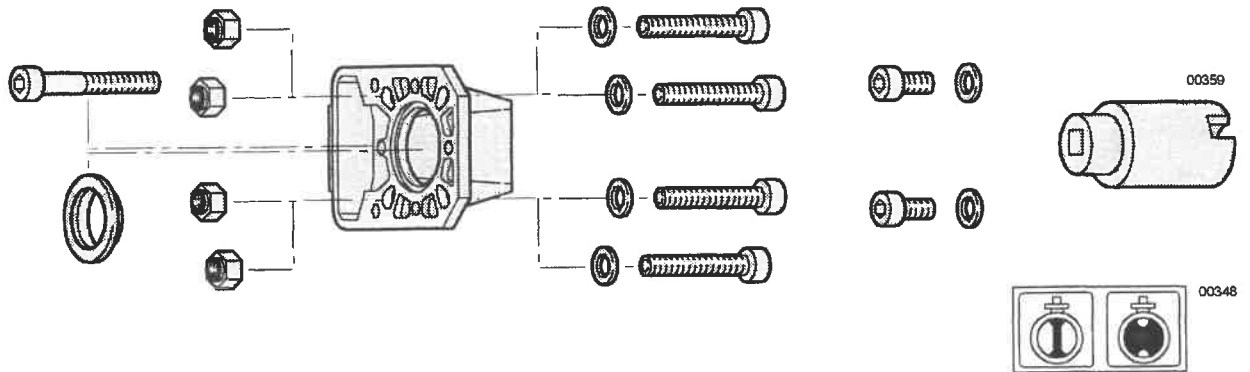
- Cm1 End switch
- Cm2 End switch
- c1 1 Auxiliary switch ASC9.5 or
- c1, c2 1 Pair of auxiliary switches ASC9.4 or
- c1, 1000 Ω 1 Auxiliary switch and 1 Potentiometer ASZ7.4
- N Neutral
- G System potential
- Y1 Switched live OPEN
- Y2 Switched live CLOSED
- 11 Sequence Y1 at 90°
- 12 Sequence Y2 at 0°

**de** Montageanleitung  
**en** Mounting instructions  
**fr** Instructions de montage  
**sv** Monteringsinstruktion  
**nl** Montage-aanwijzing  
**it** Istruzioni di montaggio  
**fi** Asennusohje  
**es** Instrucciones de montaje  
**da** Monteringsvejledning

**Aufbausatz**  
**Mounting Kit**  
**Kit de montage**  
**Monteringsatts**  
**Opbouwset**  
**Accoppiamento**  
**Asennussarja**  
**Equipo de montaje**  
**Montasjesats**

**ASK35.1**  
**ASK35.2**  
**VKF46...**  
**SQL35/85...**

## ASK35...



## SQL35/85...

